PRIMARIA_C1_N1_29_T06

比尾巴

Bǐ wěiba

Comparar colas

Comparing Tails

📖 课文 *Kèwén* Texto Text

Bǐ wěiba
比尾巴

Comparar colas

Comparing Tails

Shuí de wěiba cháng Shuí de wěiba duǎn Shuí de wěiba hǎoxiàng yì bǎ sǎn
谁的尾巴长？谁的尾巴短？谁的尾巴好像一把伞？

¿Quién tiene la cola larga? ¿Quién la tiene corta? ¿De quién parece un paraguas?

Whose tail is long? Whose tail is short? Whose tail looks like an umbrella?

Hóuzi de wěiba cháng
猴子的尾巴长。

El mono tiene la cola larga.

The monkey's tail is long.

Tùzi de wěiba duǎn
兔子的尾巴短。

El conejo la tiene corta.

The rabbit's tail is short.

Sōngshǔ de wěiba hǎoxiàng yì bǎ sǎn
松鼠的尾巴好像一把伞。

La de la ardilla parece un paraguas.

The squirrel's tail looks like an umbrella.

Shuí de wěiba wān Shuí de wěiba biǎn Shuí de wěiba zuìhǎokàn
谁的尾巴弯？谁的尾巴扁？谁的尾巴最好看？

¿Quién tiene la cola curvada? ¿Quién la tiene plana? ¿De quién es la más bonita?

Whose tail is curved? Whose tail is flat? Whose tail is the prettiest?

Gōngjī de wěiba wān Yāzi de wěiba biǎn Kǒngquè de wěiba zuìhǎokàn
公鸡的尾巴弯。鸭子的尾巴扁。孔雀的尾巴最好看。

El gallo tiene la cola curvada. El pato la tiene plana. La del pavo real es la más bonita.

The rooster's tail is curved. The duck's tail is flat. The peacock's tail is the prettiest.

✍ 生字 *Shēngzì* Caracteres nuevos New characters

比 尾 巴 谁 长 短 把 伞 兔 最 公

1 比 bǐ
comparar
compare
HSK 2

比较	bǐjiào	comparar *compare*	HSK 7-9
比尾巴	bǐwěiba	comparar colas *compare tails*	HSK 7-9
比一比	bǐ yi bǐ	comparar *compare*	HSK 7-9

Wǒmen lái bǐ yi bǐ shuí pǎodékuài
我们来比一比谁跑得快。
Vamos a ver quién corre más.
Let's see who runs fastest.

2 尾 wěi
cola
tail
HSK 5

尾巴	wěiba	cola *tail*	HSK 7-9
尾部	wěibù	parte trasera *rear*	HSK 7-9
结尾	jiéwěi	final *ending*	HSK 7-9

Xiǎogǒu gāoxìng dìyáo wěiba
小狗高兴地摇尾巴。
El perrito mueve la cola contento.
The puppy wags its tail happily.

3 巴 bā
sufijo; autobús
suffix; bus
HSK 7-9

嘴巴	zuǐba	boca *mouth*	HSK 7-9
巴士	bāshì	autobús *bus*	HSK 7-9
下巴	xiàbā	barbilla *chin*	HSK 7-9

Wǒ zuò bāshì qù xuéxiào
我坐巴士去学校。
Voy al colegio en autobús.
I take the bus to school.

4 谁 shéi
quién
who
HSK 1

是谁	shìshuí	quién es *who is it*	HSK 7-9
你找谁	nǐzhǎoshuí	¿a quién buscas? *who are you looking for*	HSK 7-9
谁家	shuíjiā	de quién *whose*	HSK 7-9

Ménwài shì shuí zài jiào wǒ
门外是谁在叫我?
¿Quién me llama desde fuera?
Who is calling me outside the door?

5 长 cháng
largo
long
HSK 2

长短	chángduǎn	longitud *length*	HSK 7-9
长假	chángjià	vacaciones largas *long holiday*	HSK 7-9
长方形	chángfāngxíng	rectángulo *rectangle*	HSK 7-9

Hóuzi de wěiba cháng cháng de
猴子的尾巴长长的。
El mono tiene una cola muy larga.
The monkey's tail is very long.

6 短 duǎn
corto
short
HSK 3

短期	duǎnqī	corto plazo *short-term*	HSK 7-9
短信	duǎnxìn	mensaje *text message*	HSK 7-9
短发	duǎnfà	pelo corto *short hair*	HSK 7-9

Mèimei liúzhe duǎn fà
妹妹留着短发。
Mi hermanita lleva el pelo corto.
My little sister has short hair.

7 把 bǎ

clasificador; coger
measure word; hold

HSK 3

一把伞	yì bǎ sǎn	un paraguas *an umbrella*	HSK 7-9
把握	bǎwò	seguridad *certainty*	HSK 7-9
把守	bǎshǒu	custodiar *guard*	HSK 7-9

Xiàyǔ le wǒ dài le yì bǎ sǎn
下雨了，我带了一把伞。

Está lloviendo y he traído un paraguas.
It's raining – I've brought an umbrella.

8 伞 sǎn

paraguas
umbrella

HSK 4

雨伞	yǔsǎn	paraguas *umbrella*	HSK 7-9
一把伞	yì bǎ sǎn	un paraguas *an umbrella*	HSK 7-9
小伞	xiǎosǎn	paragüitas *little umbrella*	HSK 7-9

Sōngshǔ de wěiba xiàng yì bǎ sǎn
松鼠的尾巴像一把伞。

La cola de la ardilla parece un paraguas.
The squirrel's tail looks like an umbrella.

9 兔 tù

conejo
rabbit

HSK 7-9

兔子	tùzi	conejo *rabbit*	HSK 7-9
白兔	báitù	conejo blanco *white rabbit*	HSK 7-9
兔宝宝	tùbǎobǎo	conejito *bunny*	HSK 7-9

Xiǎobáitù ài chī luóbo
小白兔爱吃萝卜。

Al conejito blanco le encantan los nabos.
The little white rabbit loves turnips.

10 最 zuì

el más
most

HSK 2

最美丽	zuìměilì	el más bonito *the most beautiful*	HSK 7-9
最好	zuìhǎo	el mejor *the best*	HSK 7-9
最小	zuìxiǎo	el más pequeño *the smallest*	HSK 7-9

Kǒngquè de wěiba zuìhǎokàn
孔雀的尾巴最好看。

La cola del pavo real es la más bonita.
The peacock's tail is the prettiest.

11 公 gōng

macho; público
male; public

HSK 2

公鸡	gōngjī	gallo *rooster*	HSK 7-9
公平	gōngpíng	justo *fair*	HSK 7-9
外公	wàigōng	abuelo materno *grandad (mother's father)*	HSK 7-9

Wàigōng jiāyǎng le yì zhī dà gōngjī
外公家养了一只大公鸡。

El abuelo tiene un gallo grande.
Grandad keeps a big rooster.

词语 Cíyǔ Palabras y expresiones Words and expressions

比 *Bǐ* **comparar** *compare*

兔子 *Tùzi* **conejo** *rabbit*

尾巴 *Wěiba* **cola** *tail*

松鼠 *Sōngshǔ* **ardilla** *squirrel*

谁 *Shuí* quién *who*

长 *Cháng* largo *long*

短 *Duǎn* corto *short*

好像 *Hǎoxiàng* parecer *look like*

一把伞 *Yì bǎ sǎn* un paraguas *an umbrella*

猴子 *Hóuzi* mono *monkey*

弯 *Wān* curvado *curved*

扁 *Biǎn* plano *flat*

最好看 *Zuìhǎokàn* el más bonito *the prettiest*

公鸡 *Gōngjī* gallo *rooster*

鸭子 *Yāzi* pato *duck*

孔雀 *Kǒngquè* pavo real *peacock*

💬 词汇 *Cíhuì* Vocabulario del diálogo Dialogue vocabulary

尾巴 *Wěiba* cola *tail*

猴子 *Hóuzi* mono *monkey*

松鼠 *Sōngshǔ* ardilla *squirrel*

好像 *Hǎoxiàng* parecer *look like*

孔雀 *Kǒngquè* pavo real *peacock*

最好看 *Zuìhǎokàn* el más bonito *the prettiest*

📝 评论 *Pínglùn* Comentarios Comments

中文

比尾巴：问答游戏：

1. **问答：** 课文一问一答，可以分角色朗读，读出问句的语气。
2. **观察：** 比较动物尾巴的特点：长、短、像伞、弯、扁、最好看。
3. **游戏：** 照样子做问答游戏：谁的样子最可爱？

Español

Comentario Pedagógico: Comparar colas: juego de preguntas y respuestas:

1. **Preguntas y respuestas:** El texto alterna preguntas y respuestas; se lee por papeles con la entonación de pregunta.
2. **Observar:** Se comparan las colas: larga, corta, como un paraguas, curvada, plana, la más bonita.
3. **Juego:** Juego de preguntas siguiendo el modelo: «¿Quién es el más mono?».

English

Pedagogical Commentary: Comparing Tails: a question-and-answer game:

1. **Questions and answers:** The text alternates questions and answers; read it in roles with a questioning tone.
2. **Observing:** Compare the tails: long, short, umbrella-like, curved, flat, the prettiest.
3. **Game:** Play the question game following the model: “Who looks the cutest?”